



LARQ

使用資訊

LARQ Essential、LARQ iQ / LARQ iQ Cap、
LARQ Filter / LARQ Filter Upgrade Kit



目錄

目錄

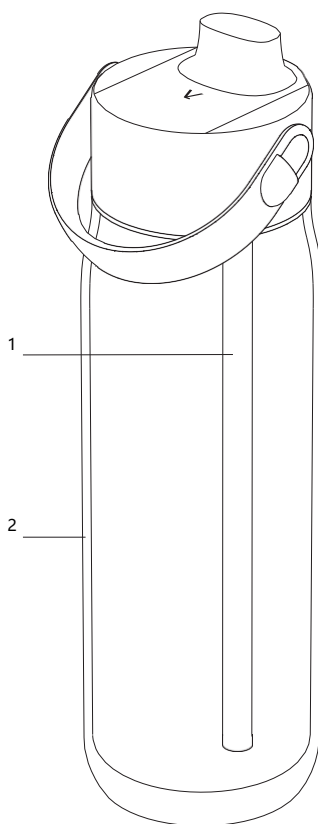
LARQ	1
LARQ Essential	1
重要安全資訊.....	2
LARQ iQ Cap.....	5
重要安全資訊.....	7
首次使用前.....	9
保養與維護.....	11
LARQ Filter /Filter Upgrade Kit.....	14
重要安全資訊.....	15
保養與維護.....	16

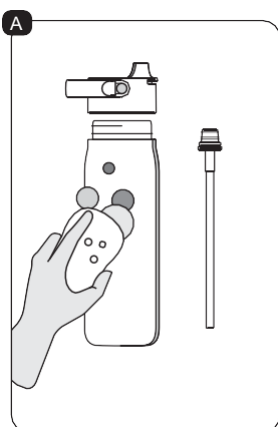
LARQ Essential

台繁

1 - 吸管

2 - 雙層不鏽鋼真空保溫瓶





重要安全資訊

使用前請詳細閱讀本操作說明中的所有產品說明與安全資訊，並於使用過程中遵循操作指引。不當使用可能會導致人身傷害。請將本手冊儲存在方便閱讀之處，以便隨時參閱，以確保安全且正確地使用本產品。請務必確保每一位新使用者閱讀本手冊，以熟悉手冊內容與安全警告。如果未遵守手冊內容操作，我們概不承擔任何責任。

重要 – 本產品不適合12歲以下兒童使用。本產品包含細小零件，可能對兒童，尤其是3歲以下幼兒造成危險。請將本產品放置於兒童無法觸及的地方。

請使用乾淨的濕布輕輕擦拭產品外部表面。切勿使用強效清潔劑、液體或其他化學品，以避免造成產品損壞。

請避免讓產品長時間處於冰點以下或高於 32°C 的環境，以免影響電池效能及相關功能運作。

請勿使用微波爐、電磁爐或明火加熱本產品。

請勿靠近火源、加熱器等熱源。

A 首次使用前的清潔

請使用中性的清潔劑清洗瓶身、瓶蓋與吸管（含轉接頭）。所有零件皆可使用洗碗機清洗。請注意若為 LARQ iQ 系列瓶蓋則不適用於洗碗機清洗。

⚠使用裝水

請勿使用熱水。

僅限使用符合飲用水標準、無沉澱物的自來水。

請勿使用碳酸水。

保養

請定期使用中性的清潔劑或洗碗機清洗瓶身、瓶蓋與吸管（含轉接頭）。
請勿使用鋼刷或菜瓜布等硬質刷子清洗，以免刮傷表面，造成刮痕藏匿細菌。

廢棄處理

請根據當地法規處理淨水濾芯與其零件。包裝和標籤應按照當地法規進行廢棄處理

重要提示

LARQ Essential 僅限使用當地自來水廠提供、經過處理的冷自來水。此類自來水依據法規標準定期檢測，可安心飲用。請勿使用來源不明的水源。視水源情況而定，使用 LARQ Essential 時可能需要額外防範措施以確保水質安全。若政府單位發出公告要求煮沸自來水，則使用 LARQ Essential 處理過的水也必須煮沸後使用。一旦煮沸公告取消後，請務必徹底清潔 LARQ Essential。對於嬰兒與免疫力較弱者，建議一律飲用煮沸過的自來水。水是供人飲用的食品。因此建議您於一天內飲用完瓶中水源。若長時間未使用 LARQ Essential，請旋開瓶蓋，並將各部件儲存在乾燥處。

免責聲明

使用本產品須自行承擔風險。您將被視為自願使用本產品，並充分了解其本質上和/或相關的風險，且願意承擔並接受與擁有或使用本產品有關或可能產生的所有風險。

有任何問題嗎？

歡迎造訪 FAQ 頁面 www.brita.tw/faq

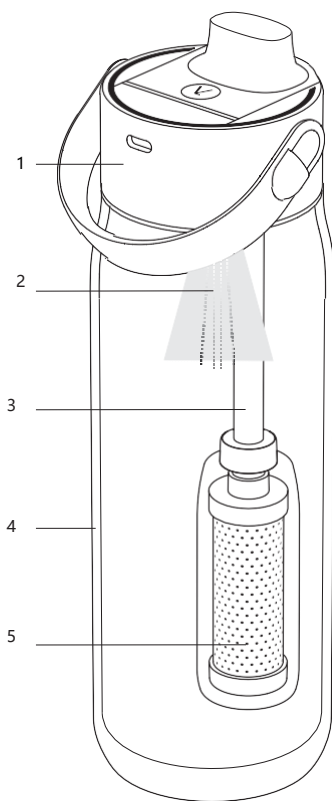
產品保固相關登錄

請造訪 www.brita.tw/BRITA-News/warranty 了解詳細各產品保固條款

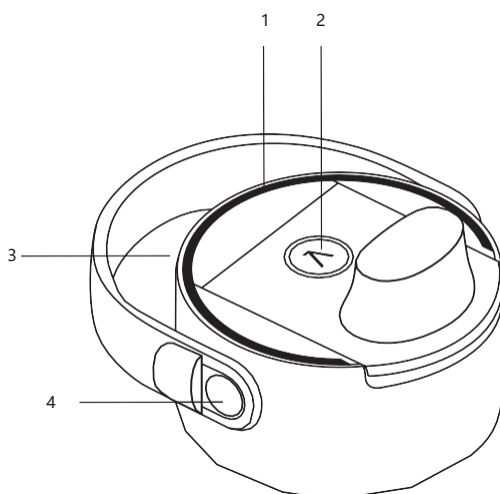


台繁

- 1 – 瓶蓋
- 2 – PureVis UV-C LED
- 3 – 吸管
- 4 – 不鏽鋼瓶身，雙層結構，具保溫功能
- 5 – 含 LARQ 濾芯及濾芯外殼



LARQ iQ Cap



台繁

- 1 – 智慧追蹤技術
- 2 – PureVis UV-C LED
- 3 – USB-C 連接埠
- 4 – 手把鎖定裝置

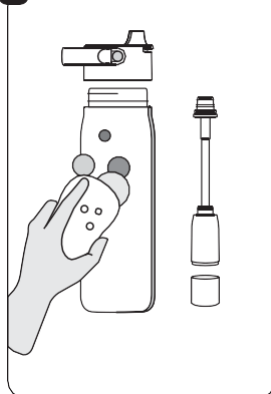
A



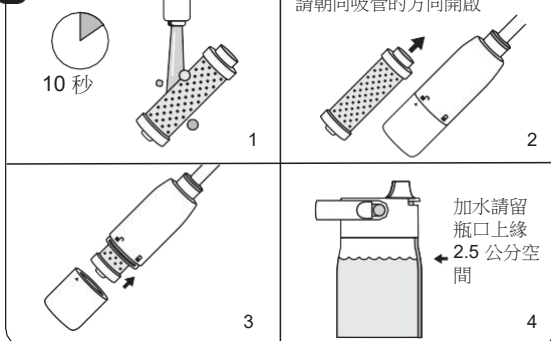
B



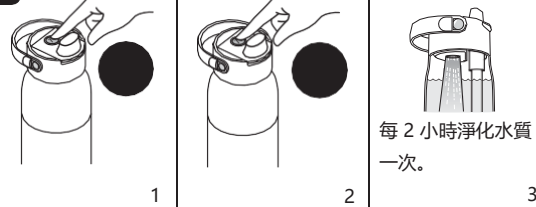
C



D



E



重要安全資訊

使用前請詳細閱讀本操作說明中的所有產品說明與安全資訊，並於使用過程中遵循操作指引。不當使用可能會導致人身傷害。請將本手冊儲存在方便拿取之處，以便隨時參閱，以確保安全且正確地使用本產品。請務必確保每一位新使用者閱讀本手冊，以熟悉手冊內容與安全警告。如果未遵守手冊內容操作，我們概不承擔任何責任。

重要 – 本產品不適合12歲以下兒童使用。本產品包含細小零件，可能對兒童，尤其是3歲以下幼兒造成危險。請將產品，特別是內含UV-C光源組與電池的電子瓶蓋，遠離兒童。

危險 – UV-紫外線輻射。請勿直視UV-C光源。紫外線直射可能對眼睛與皮膚造成刺激，甚至導致傷害。

LARQ iQ Cap 僅限搭配 LARQ iQ 或 LARQ Essential 水瓶使用；UV-C 光源僅經過這兩種瓶款的配對測試。若 LARQ iQ Cap 與未經測試的其他瓶款搭配使用，BRITA 無法保證其效能。

警告！ 本產品內含 RG-3 級 UV LED，會釋放紫外線。在燈體未遮蔽情況下，請避免與眼睛及皮膚接觸。可能導致皮膚或眼部傷害。

注意！ 開啟前請先關閉 UV 燈！若瓶蓋未旋緊於瓶身，請勿啟動 UV 燈。

請勿自行拆解、改造或修理本產品。如瓶身或瓶蓋內部元件出現異常，請立即停止使用並聯繫授權服務單位。本產品未經授權不得進行維修，其中 UV LED 僅能由合格專業人員維修。

LARQ iQ 上蓋搭載 UV-C 光源，屬於電子裝置。請勿任意打開、暴露、改裝或接觸內部電路，以免導致觸電。

若擅自拆除或改動 UV-C 光源組的電路板，可能造成人身傷害或產品損壞，且將導致所有產品保固失效。

為避免危險或觸電，請勿讓本產品接觸雨水或其他液體。請勿在靠近水源處（如浴缸、洗臉盆、廚房水槽、洗衣槽或游泳池旁）使用充電器。

請使用乾淨的濕布擦拭產品外部。切勿使用強力酸性、鹼性清潔劑、液體或類似化學品。

清潔 LARQ iQ Cap 瓶蓋時，請務必以手緊密遮住瓶蓋上的 USB-C 接孔，以防清潔過程中有水滲入。

進行充電時，請僅依照使用說明書中的指示連接充電器。僅限成人進行電池充電操作。請勿使用非隨 LARQ iQ 附贈的 USB 充電線為裝置充電。

注意！若充電電壓過高（超過 5 V），裝置可能會過熱。若與皮膚接觸，可能造成灼傷或燃燒風險。請立即將裝置與電源斷開，並在可控條件下冷卻，後續依規定妥善處理。

注意！UV-C 清潔循環運作時，請勿取下瓶蓋。若未先取消清潔循環功能就取下瓶蓋，LARQ iQ 將啟動安全模式。在安全模式下，UV LED 燈將切換為對人體安全的運作狀態，直至該循環結束。

若需取消清潔循環功能，請先按下瓶蓋上方的按鈕，再小心地取下瓶蓋。

請勿將 LARQ iQ Cap 瓶蓋用作照明光源。

請避免讓產品長時間處於冰點以下或高於 32°C 的環境，以免影響電池效能及相關功能運作。
請勿使用微波爐、電磁爐或明火加熱本產品。

請勿靠近火源、加熱器等熱源。

請勿使用非LARQ 系列瓶器時使用LARQ iQ Cap

LARQ iQ Cap 的 UV-C 光源無法消毒 LARQ iQ 的瓶口邊緣或瓶身以及上蓋其外部表面等光線無法照射的位置。因其設計並不包含消毒飲用容器的外部表面與包括在飲水時通常會接觸嘴部的區域。請在使用前確保瓶身與瓶蓋皆已完成正確清潔。

和其他淨水設備一樣，建議您仍準備其他安全的飲水方式，以備不時之需。請避免 UV-C 光線接觸到眼睛與皮膚，並確保其不會影響他人或動物。若 LARQ iQ Cap 或 UV-C 光源組有裂痕、破損或損壞，請勿繼續使用本產品裝置。如需了解合規的回收或退貨資訊，請聯繫 BRITA TW。儘管已進行嚴格控制的微生物學測試，消費者實際使用 LARQ iQ Cap 的 UV-C 光源時，仍可能出現實際效果與實驗室測試數據上的差異。

符合性聲明

BRITA SE 特此聲明，其無線發射器類型 BRITA LARQ iQ 符合歐盟指令 2014 / 53 / EU。如有需要，可提供完整的歐盟符合性聲明全文。

技術規格

型號	680 ml	1000 ml
輸入電壓	3.7 V	
電池類型	可充式鋰聚合物電池	
防護等級	III	
尺寸 (mm)	ø 74.5 x 254	ø 83 x 288
重量 (g)	376	439
頻率範圍	2.4 GHz (2402 至 2480 MHz)	
最大無線發射輸出功率 (RF Tx)	約 0.48 mW (約 -3.23 dBm)	
參考量測值	2402 MHz: 0.475 mW (-3.23 dBm) / 2480 MHz: 0.411 mW (-3.86 dBm)	

※「無線發射輸出功率 (RF Tx)」為射頻發射功率，非產品耗電功率 (W)。

首次使用前 (圖例說明請參考第六頁)

A 水瓶充電說明

請使用產品內隨附的 USB-C 充電線進行充電。注意：僅可使用輸出電壓為 5 V 的 USB 電源設備。當瓶蓋亮綠燈時，即表示 BRITA LARQ iQ 水瓶已可使用。當綠燈持續恆亮時，表示電池已充飽。請勿使用非隨 LARQ iQ 附贈的 USB 充電線為裝置充電。

B 下載 BRITA 應用程式

請依照應用程式內的指示操作，設定您的個人飲水偏好。

C 清潔與衛生

請使用中性的清潔劑清洗瓶身、瓶蓋與吸管（含轉接頭）。清潔 LARQ iQ Cap 瓶蓋時，請務必以手遮住瓶蓋上的 USB-C 接孔，以防清潔過程中有水滲入。

瓶蓋不可放入洗碗機清洗。請勿使用鋼刷或菜瓜布等硬質刷子清洗，以免刮傷表面，造成刮痕藏匿細菌。

D 濾芯初次使用說明

- 1 請將新濾芯置於冷水水流下沖洗 10 秒以上。
- 2 將濾芯開口朝向吸管方向插入濾芯外殼中。
- 3 旋緊濾芯外殼底部，並使用轉接零件將吸管固定於瓶蓋上。
- 4 請注意最大注水線，以確保最佳使用效果。本水瓶不適用於熱水，僅限使用常溫及 32°C 以下溫度之合格自來水。

⚠ 使用裝水

請勿使用熱水，限使用常溫及以下溫度之合格自來水。

僅限使用符合飲用水標準、無沉澱物的自來水。請勿使用碳酸水及其他飲品。

測量飲水量

為了準確測量飲水量，請在喝完或加水後，將瓶蓋鎖緊，並將水瓶放置於平坦表面。完成水量測量後，白燈會在 5 秒內亮起。

設定**E PureVis UV-C 模式**

- 1 按一次 λ 鍵：標準模式（藍燈緩慢閃爍）。
- 2 按兩次 λ 鍵：強效清潔模式（藍燈快速閃爍）。
- 3 UV-C 光源每兩小時會自動啟動自清潔模式。

飲水追蹤

飲水追蹤 – 白燈緩慢閃爍。

飲水提醒 – 白燈快速閃爍。

建議於飲用完畢或注水後，將瓶子置於平坦表面，有助於飲水追蹤功能準確運作。

完成水量測量後，白燈會在 5 秒內亮起。

電池狀態

電量低 – 每次啟動 PureVis UV-C 模式前，綠燈閃爍兩次。

充電中 – 綠燈緩慢閃爍。充電飽 – 綠燈恆亮。

錯誤提示

瓶蓋未旋緊 – 橘燈恆亮。水溫過高 – 橘燈緩慢閃爍。

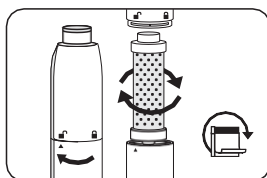
電池異常 – 紫燈緩慢閃爍。重大異常 – 紅燈緩慢閃爍。請聯繫服務信箱：

TW10_sales@brita.net

保養與維護

更換濾芯

一個濾芯最多可過濾 150 公升的水。建議至少每 8 週更換一次濾芯。本產品使用未經加熱完成之水質，應確實定期更換濾芯並確保水源符合飲用水質標準。使用過的濾芯可作為一般家庭垃圾丟棄。



清潔

請每週使用溫和的清潔劑清洗瓶身、瓶蓋與吸管（包含轉接零件），至少每月使用中性清潔劑沖洗瓶身一次。**瓶蓋與濾芯皆不可使用洗碗機清洗。**

於高溫潮濕環境或較頻繁使用情況下，建議視需要增加清潔頻率，以維持產品衛生與使用品質。

廢棄處理

帶有「打叉垃圾桶」標誌的裝置表示該電器產品應作為應回收廢棄物進行分類回收。電器與電子裝置可能含有貴重但具潛在危害性及環境風險的物質。本產品內含可充式鋰聚合物電池，請勿將本產品作為一般家庭垃圾丟棄。本產品屬於電子產品，應依據台灣《廢棄物清理法》及相關回收規範，由專業回收體系進行處理。請遵循所有適用的法規與規範，並將產品送交指定之回收點，以確保妥善回收與再利用。依規定妥善處理可避免環境危害並確保資源再生。請依據當地法規妥善處理本產品，以確保安全並避免環境污染。

重要提示

LARQ iQ/LARQ iQ Cap 瓶蓋僅限用於合格自來水水源，且水溫須為冷水。此類自來水依據法規標準定期檢測，可安心飲用。請勿使用來源不明的水源。視水源情況而定，使用 LARQ iQ/LARQ iQ Cap 瓶蓋時可能需要額外其他措施以確保水質安全。當地自來水主管機關指示主要用水須經煮沸才可飲用時，則使用 LARQ iQ/LARQ iQ Cap 瓶蓋處理過的水也必須煮沸後才能使用。一旦煮沸公告取消後，請務必徹底清潔 LARQ iQ/LARQ iQ Cap 瓶蓋並更換全新的 LARQ Filter 濾芯。對於特定人士(如免疫功能不全者或2歲以下嬰兒) 議一律使用並飲用煮沸過的自來水。水是供人飲用的食品

因此建議您於一天內飲用完瓶中水過濾水若長時間不使用 LARQ iQ/LARQ iQ Cap 瓶蓋，請轉開瓶蓋，並將各部零件存放於乾燥處。

備用濾芯應存放於陰涼乾燥處，並以密封容器保存。濾芯為天然材質，因此在包裝內或過濾水中可能出現微量碳粉顆粒。這些碳粉對人體無害，即使誤吞也不會造成危險。若發現過濾水中出現碳粉顆粒，建議您重新徹底使用冷水沖洗濾芯。

濾芯初期使用時，可能會使水中的鉀含量略微上升。這是無害的（例如：1 公升 BRITA 濾水中的鉀含量少於一顆蘋果）。若您患有腎臟疾病和/或需遵循低鉀飲食，請事先與醫師討論是否適合使用 BRITA 濾水產品。

責任豁免聲明

使用本產品須自行承擔風險。您將被視為自願使用本產品，並充分了解其本質上和/或相關的風險，且願意承擔並接受與擁有或使用本產品有關或可能產生的所有風險。

有任何問題嗎？

歡迎造訪 www.brita.net

產品保固相關登錄

請造訪 <https://www.brita.tw/BRITA-News/warranty> 了解詳細各產品保固條款



根據 NCC LP0002 低功率射頻器材技術規範_章節 3.8.2:

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

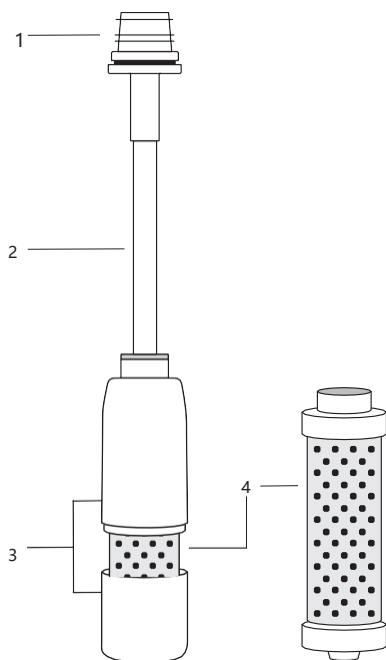
LARQ Filter / LARQ Filter Upgrade Kit

ZH

LARQ Filter/Filter Upgrade Kit 濾芯/過濾吸管升級組

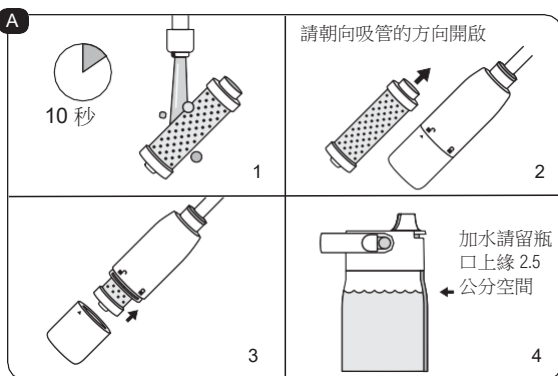
台繁

- 1 – 轉接件
- 2 – 吸管
- 3 – 濾芯外殼
- 4 – LARQ 濾芯



LARQ Filter / LARQ Filter Upgrade Kit

ZH



重要安全資訊

使用前請詳細閱讀本操作說明中的所有產品說明與安全資訊，並於使用過程中遵循操作指引。不當使用可能導致受傷。

重要 – 本產品不適合兒童使用。本產品包含細小零件，可能對兒童，尤其是 3 歲以下兒童造成危險。請將本產品放置於兒童無法觸及的地方。

請使用乾淨的濕布擦拭產品外部。切勿使用強力清潔劑、液體或類似化學品。

請避免讓產品長時間處於冰點以下或高於 32°C 的環境，以免影響產品效能。

與其他水質淨化系統一樣，您應備有替代的水處理方式作為備援。

首次使用前的清潔

請使用溫和清潔劑清洗吸管（包含轉接件）。濾芯吸管組的所有組件（濾芯除外）皆可放入洗碗機清洗。請勿使用鋼刷或菜瓜布等硬質刷子清洗吸管，以免刮傷吸管表面，造成刮痕藏匿細菌，或是刮壞矽膠吸管導致碎屑產生。

A 濾芯啟用說明

- 1 請將濾芯置於冷水流下沖洗 10 秒。
- 2 將濾芯開口朝向吸管方向插入濾芯外殼中。
- 3 旋緊濾芯外殼底部，並使用轉接件將吸管固定於瓶蓋上。
- 4 請注意最大注水線，以確保最佳使用效果。本水瓶不適用於熱水。

⚠️ 加水

請勿使用熱水。

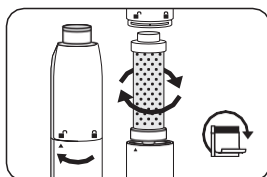
僅限使用符合飲用水標準、無沉澱物的自來水。

請勿使用碳酸水。

保養與維護

更換濾芯

一個濾芯最多可過濾 150 公升的水。建議至少每 8 週更換一次濾芯。使用過的濾芯可作為一般家庭垃圾丟棄。



清潔

請使用溫和清潔劑清洗吸管（包含轉接件）。濾芯吸管組的所有組件（濾芯除外）皆可放入洗碗機清洗。請勿使用鋼刷或菜瓜布等硬質刷子清洗吸管，以免刮傷吸管表面，造成刮痕藏匿細菌，或是刮壞矽膠吸管導致碎屑產生。

廢棄處理

請依照當地法規妥善處理 LARQ Filter 濾芯。請確保 LARQ Filter 濾芯無損壞。

重要提示

LARQ Filter 濾芯僅限搭配由當地水務機構提供的經處理冷水自來水使用。此類自來水依據法規標準定期檢測，可安心飲用。請勿使用來源不明的水源。視供水來源而定，為確保水質安全，使用 LARQ Filter 濾芯時可能需要採取額外預防措施。若主管機關通知民眾需將自來水煮沸，則經 LARQ Filter 濾芯處理後的水也必須煮沸後使用。

待煮沸指示解除後，請徹底清潔 LARQ 水瓶，並安裝全新的 LARQ Filter 濾芯。對於嬰兒與免疫力較弱者，建議一律飲用煮沸過的自來水。水是供人飲用的食品。

因此建議您於一天內飲用完瓶中水源。若長時間不使用 LARQ 水瓶，請旋開瓶蓋，並將各部件儲存在乾燥處。

備用濾芯應存放於陰涼乾燥處，並以密封容器保存。濾芯為天然材質，因此在包裝內或過濾水中可能出現微量碳粉顆粒。這些碳粉對人體無害，即使誤吞也不會造成危險。若發現過濾水中出現碳粉顆粒，建議您從各個方向徹底沖洗濾芯。

LARQ Filter / LARQ Filter Upgrade Kit

ZH

濾芯初期使用時，可能會使水中的鉀含量略微上升。這是無害的（例如：1 公升 BRITA 濾水中的鉀含量少於一顆蘋果）。若您患有腎臟疾病和/或需遵循低鉀飲食，請事先與醫師討論是否適合使用 BRITA 濾水產品。

免責聲明

使用本產品須自行承擔風險。您將被視為自願使用本產品，並充分了解其本質上和/或相關的風險，且願意承擔並接受與擁有或使用本產品有關或可能產生的所有風險。

有任何問題嗎？

歡迎造訪 www.brita.net



Manufacturer, Fabricant, Hersteller, Producent, Fabrikant, Produttore, Fabricante, Üretici Firma: BRITA SE, Heinz-Hankammer-Straße 1, D-65232 Taunusstein, Germany, Tel.: +49 800 500 19 19, www.brita.net

Vertrieb durch, Distribué par, Distribuito da, Importeur, Vertrieb durch, Distribué par, Distribuito da, Importeur: CH BRITA Wasser-Filter-Systeme AG, Gassmatt 6, CH-6025 Neudorf/LU, Switzerland · BRITA Water Filter Systems Ltd., BRITA House, 9 Granville Way, Bicester, Oxfordshire, OX26 4JT, UK